





PROFITIEREN SIE VON DER PIAGGIO-SAISON: Sie sparen CHF 515. - und geniessen Fahr-

spass im Überfluss. Skipper 125 erhältlich in Blau metallic oder Grau metallic. Angebot solange Vorrat bei Ihrem Piaggio-Fachhändler.

PIAGGIO ITALIEN INKLUSIVE www.piaggio.ch

(Neu: Führerausweis Kat. A1, mit PW-Ausweis ohne weitere Prüfung.-)

Chur, Vasella AG, Grabenstrasse 15, O81/252 17 29 • Domat-Ems, Maissen Martin Karl, Via Nova 40, 081/633 36 33 • Ilanz, Risch-Casanova, Piazza Cumin 10, 081/925 12 14 • Landquart, Brauchli & Co., Bahnhofstr. 18, 081/322 38 04 • Niederurnen, Lüscher Werner, Hauptstrasse 29a, 055/610 31 31 · Schaan, Wenaweser Arthur, Im Pardiel 16, 00423/232 45 45 • Siebnen, Reitstahl Bingisser, Bahnhofstrasse 39, 055/460 28 39 • Thusis, Glade Reno GmbH, Neudorfstrasse 30, 081/651 11 44

VOLKS IMMOBILIEN



Zu verkaufen in Filzbach Modernes 5,5-Zimmer EFH

hoch über dem Walensee ruhige, nebelfreie Lage mit sensationeller Aussicht

Verkaufspreis CHF 595'000.--Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

ACV Infra AG 081 750 58 50 markus.gantenbein@acv.ch und sandra.bruesch@acv.ch

Pächterpaar gesucht für Gasthaus Linde, 9555TobelTG.

L. Kalberer, Tel. 071 917 11 20

Blut spenden hilft Leben retten

Erfolgreiche Fernbehandlung bei Partnerwiederzusammenführung! (Ohne Wissen des Partners) Diplomierter Schweizer Parapsychologe hilft sofort und zuverlässig seit über 20 Jahren. Tel. 01-4911131

IMPRESSUM Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt Geschäftsleltung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt Chefredaktor: Martin Frommelt Produktions- und EDV-Leiter: Markus Marxer Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Komelia Pfeiffer Inland: Lucas Ebner, Karin Hassler, Coni Hofer Wirtschaft: Wolfgang Zechner Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter) Sport: Heinz Zöchhauer (Leiter Sport), Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Robert Nutt. Technischer Redaktionsdienst: Chrisi Kindle, Walter Nigg (freier Mitarbeiter) Fotojournalist: Paul Trummer Beilagen: Mario Ilccb E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61) Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Klaus Tement, Judith Walser Marketing/Verkauf: Manfred Bildstein (Verkaufsleiter), Silvio Bühler, Österreich: Johannes Nachbaur Schweiz: Leiter Repräsentanz Buchs, Jürg Schäpper, Tel. 081 740 55 42, Fax 081 740 55 41, E-Mail jswerbung@catv.rol.ch Inseratenannahme/Empfang: Martina Badertscher, Patricia John, Natalie Schädler; Tel. +423 237 51 51 Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09 E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li Abonnentendienst: Daniela Florio, Tel. +423 237 51 41.

E-Mall-Aboverwaltung:

Telefax Redaktion/Verlag:

Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Zollstrasse 13, Telefon: +423 237 51 51

abo@volksblatt.li

Tel. +423 237 51 55

Telefon Sportredaktion: +423 237 51 40



CREATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT SCENICI

Der neue Scénic. Die neue Art zu reisen.



Dank dem Renauft Scenic II, macht das Reisen wieder richtig Spass. Profitieren Sie jetzt von seinen Vorzügen: pure Lebensqualität an Bord, dynamisches Fahrverhalten, exakte Kontrolle auf der Strasse und aussergewöhnlicher Komfort. Kurz, der Renault Scenie II ist nach wie vor der einzigartige Pionier unter den Mini-Vans. Mehr Infos unter WWW.Scenicll.ch

Balzers: Erich Nipp AG, 00423/384 17 47 - Nendeln: Waldteil-Garage H. Marxer, 00423/373 12-88 Vaduz: A. Frommelt AG Mühleholz-Garage, 00423/232 16 68